



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

## Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

### Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

#### I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Miejskie Wodociągi Sp. z o.o.](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Plac Piastowski 27a](#)

Miejscowość: [Chojnice](#)

Kod pocztowy: [89-600](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 523974176](#)

Osoba do kontaktów: [Mariusz Lorek](#)

E-mail: [sekretariat@wodociagi.chojnice.pl](mailto:sekretariat@wodociagi.chojnice.pl)

Faks: [+48 523970001](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://wodociagi.chojnice.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

#### I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Przebudowa i rozbudowa miejskiej oczyszczalni i przepompowni ścieków w Chojnicach wraz z budową nowych obiektów technologicznych

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia są Roboty budowlane polegające na przebudowie i rozbudowie miejskiej oczyszczalni i przepompowni ścieków w Chojnicach wraz z budową nowych obiektów technologicznych, w celu usprawnienia procesu oczyszczania ścieków, przeróbki osadów oraz dalszego ograniczenia wpływu obiektów na środowisko i zapewnienie oczyszczania ścieków zgodnie z Dyrektywą 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r., dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych. Obiekty oczyszczalni i przepompowni zlokalizowane są w Chojnicach przy ul. Igielskiej, działki o nr ewidencyjnym 339/9, 339/8, 339/3, 330/8, 339/1, 330/2, 341/8, 339/2, 339/7, 342/7, 342/8, 339/6; i na ul. Zielonej dz. nr ewid. 1778/10, 332/1. Celem wykonania robót jest zwiększenie jej przepustowości do wielkości 82.117 RLM (Qśrd.=7.000m<sup>3</sup> z terenu miasta i gminy Chojnice) i dotrzymanie aktualnie wymaganych przepisami prawa parametrów jakości ścieków na wylocie, zgodnie z pozwoleniem wodno-prawnym oraz przebudowa i rozbudowa przepompowni centralnej P1 przy ul. Zielonej w Chojnicach na część mechaniczną oczyszczalni i modernizacja systemu monitoringu i sterowania (instalacja AKPiA) na 11 istniejących przepompowniach. W zakres Robót wchodzi kompletna realizacja przedsięwzięcia wraz z dostawami i montażem urządzeń, rozruchem technologicznym, zgodnie z dokumentacją projektową i specyfikacjami technicznymi. Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) Przebudowę i rozbudowę oczyszczalni ścieków i przepompowni P1, 2) budowę technologicznej wiaty magazynowej o zasieków magazynowych, 3) dostawę przrzucarki do formowania pryzm.

Zakres rozbudowy: prace budowlane związane z modernizacją obiektów, prace budowlane związane z budową nowych obiektów; wymiana urządzeń technologicznych; dostawa nowych urządzeń technologicznych; rozbudowa i modernizacja systemu automatyki i sterowania dla przepompowni sieciowych na terenie Chojnic. Podstawowy zakres rozbudowy, przebudowy i modernizacji obejmuje:

przebudowę kanalizacji sanitarnej w obrębie pompowni ścieków oraz pomieszczenia krat pompowni przy ul. Zielonej; przeniesienie piaskownika z oczyszczalni ścieków przy ul. Igielskiej na teren pompowni ścieków przy ul. Zielonej; zastosowanie wysokosprawnego piaskownika podłużnego, przedmuchiwanego oraz jego hermetyzację; odciąganie powietrza z pompowni ścieków, piaskownika i zbiornika pomp, oczyszczenie go na biofiltrze; budowę nowych reaktorów z wysokim stopniem recykulacji wewnętrznej, komory predenitryfikacji osadu recykulowanego, stacji dozowania PIX-u, stacji dozowania zewnętrznego źródła węgla, budynku dmuchaw z nowymi dmuchawami; modernizację pompowni osadu recykulowanego i nadmiernego; budowę stacji zrzutu części stałych z wozów asenizacyjnych oraz budynku z sitopiaskownikiem dla ścieków z gminy Chojnice dopływających bezpośrednio na oczyszczalnię ścieków; remont istniejących obiektów i wymianę zdekapitalizowanych urządzeń; budowa nowego systemu pomiarów procesowych i automatyki; rozbudowę komory tlenowej stabilizacji osadu nadmiernego; budowę nowej stacji odwadniania osadu o większej wydajności wyposażonej w zagęszczacze mechaniczne i wysokociśnieniowe prasy taśmowe do odwadniania osadu; rozbudowę kompostowni i budowę myjni pojazdów i sprzętu technologicznego; budowę wiaty magazynowej o charakterze technologicznym oraz zasieków magazynowych; odciąganie powietrza z budynku zrzutu części stałych, sitopiaskownika, stacji odwadniania osadu i hermetyzacja komór beztlenowych.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	<a href="#">45252100</a>	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_Mariusz1960](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-106924](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 155-277751](#) z dnia: [14/08/2014](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[12/08/2014](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniany tekst:

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      04/09/2014    Godzina: 10:00                      15/09/2014    Godzina: 10:00  
IV.3.4)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się                      Zamiast:                      Powinno być:  
zmieniane daty:                      04/09/2014    Godzina: 10:30                      15/09/2014    Godzina: 10:30  
IV.3.8)                      (dd/mm/rrrr)                      (dd/mm/rrrr)

#### VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

#### VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

### VI.4) Inne dodatkowe informacje:

#### VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

28/08/2014 (dd/mm/rrrr) - ID:2014-113359